

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.  
GENERAL

S/13936  
12 May 1980  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИОРДАНИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 12 МАЯ 1980 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ  
СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

По поручению моего правительства имею честь представить Вашему высочайшему вниманию прилагаемое заявление, касающееся депортации израильскими военными оккупационными властями мэра города Хеврона г-на Фахд Кхавасми, мэра города Хальхула г-на Мухаммеда Милхима и Его Преосвященства шейха Раджаба Тамими, судьи мусульманского шариата города Эль-Халиль (Хеврон) из их городов и из их родины.

Акт грубой и унижительной депортации через ливанскую границу является вопиющим нарушением международного права и четвертой Женевской конвенции 1949 года.

Поскольку эти три лица являются гражданами оккупированного Западного берега реки Иордан, правительство Иордании самым серьезным образом относится к этому новому акту израильской агрессии и беззакония. Следует подчеркнуть, что в конституции Иордании особо предусматривается недопустимость депортации любого гражданина из его страны или его насильственное перемещение из одного места в другое. Об этом говорится в пунктах i и ii статьи 9 и в статье 10 конституции Иордании, которые гласят:

"9. i) Ни один иорданец не может быть выслан из территории Королевства;

ii) Ни одному иорданцу не может быть запрещено проживать в любом месте и ни один иорданец не может быть принужден проживать в каком-либо конкретном месте, за исключением обстоятельств, предусмотренных законом.

10. Жилые дома являются неприкосновенностью, и в них запрещается входить, за исключением обстоятельств, предусмотренных законом".

Эти положения доказывают несостоятельность голословных утверждений представителя Израиля в Совете Безопасности о том, что депортация допускается в соответствии с иорданским законом.

S/13936.

Russian

Page 2

Оба мэра и судья города Эль-Халиль (Хеврон) попытались вчера пройти по мосту им. короля Хусейна через реку Иордан на Западный берег, однако были силой возвращены назад, в нарушение резолюции Совета Безопасности 468 (1980) от 8 мая 1980 года.

Буду признателен, если прилагаемое заявление, в котором объясняются обстоятельства и причины предпринятой Израилем незаконной депортации, будет распространено в качестве документа Совета Безопасности по пункту повестки дня "Положение на оккупированных арабских территориях".

Хазем НУСЕЙБЕХ

Посол

Постоянный представитель